



GALATASARAY ÜNİVERSİTESİ (TÜRKİYE) VE GRENOBLE INP - UGA (FRANSA) ARASINDA ENDÜSTRİ MÜHENDİSLİĞİ ALANINDA MEVCUT PROGRAMLAR ARASINDA ÇİFT DİPLOMA YÜKSEK LİSANS DERECEŚİ TESİSİNE İLİŐKİN UYGULAMA PROTOKOLÜ

TARAFLAR

GRENOBLE INP - UGA (Institut Polytechnique de Grenoble),

46 avenue Félix Viallet, 38031 Grenoble Cedex 1 (Fransa) adresinde mukim, Genel Yönetici Vivien Quema tarafından temsil edilen, bilimsel, kültürel ve mesleki nitelikte bir kamu kurumu (ve işbu protokol kapsamında özellikle bünyesindeki Grenoble INP - Génie Industriel aracılığıyla hareket eden), bundan sonra “Grenoble INP-UGA” olarak anılacak taraf;

Ve

GALATASARAY ÜNİVERSİTESİ,

Çırağan Cad. No: 36, 34349 Ortaköy, İstanbul (Türkiye) adresinde mukim, Rektörü Prof. Dr. A. Muhammed ULUDAĞ tarafından temsil edilen, bilimsel araştırma ve eğitim alanlarında faaliyet gösteren bir kamu kurumu (ve işbu protokol kapsamında özellikle bünyesindeki Fen Bilimleri Enstitüsü aracılığıyla hareket eden), Bundan sonra “GSÜ” olarak anılacak diğer taraf;

HUKUKİ DAYANAKLAR

Yükseköğretimin uluslararası alandaki kamu hizmeti görevlerine ilişkin L.123-7 ve D.123-15 ile D.123-22 arasındaki maddeler başta olmak üzere Fransız Eğitim Kanunu ve uluslararası ortaklıklara dayalı diplomalara ilişkin D613-17 ile D613-25 arasındaki maddeler uyarınca;

Fransız Milli Eğitim, Yükseköğretim ve Araştırma Bakanlığı'na bağlı yükseköğretim kurumları tarafından verilen ulusal diplomalar ile bazı devlet diplomalarının hazırlanma ve verilme usullerine ilişkin 24 Mart 2015 tarihli ve 20015-012 sayılı genelge uyarınca;

Ulusal Yüksek Lisans (Master) diplomasına ilişkin 25 Nisan 2002 tarihli kararname uyarınca;

İşbu Uygulama Protokolü kapsamındaki ilgili Fransız diplomasının 26 Mayıs 2016 tarihli akreditasyon kararnamesi uyarınca;

Türkiye Cumhuriyeti 2547 sayılı Yükseköğretim Kanunu uyarınca;

3993 sayılı Galatasaray Üniversitesi Kurulmasına Dair Kanun uyarınca;

20 Nisan 2016 tarihli ve 29690 sayılı Resmi Gazete’de yayımlanan Lisansüstü Eğitim ve Öğretim Yönetmeliği uyarınca;

Galatasaray Üniversitesi Fen Bilimleri Enstitüsü Lisansüstü Eğitim ve Öğretim Yönetmeliği uyarınca;

Yükseköğretim Kurulu (YÖK) tarafından yayımlanan "Yükseköğretim Kurumlarının Yurt Dışı Yükseköğretim Kurumlarıyla Ortak Eğitim ve Öğretim Programlarına Dair Yönetmelik" uyarınca;

Arasında, bundan sonra münferiden "Taraflar", müştereken "Taraflar" olarak anılmak üzere aşağıdaki hususlarda mutabık kalınmıştır:

MADE 1

Amaç

İşbu Protokolün konusu;

- Grenoble INP - Génie industriel, UGA bünyesindeki Endüstri Mühendisliği Yüksek Lisans Programı (bundan sonra “Master GI” olarak anılacaktır) ve
- Galatasaray Üniversitesi Fen Bilimleri Enstitüsü bünyesindeki Endüstri Mühendisliği Yüksek Lisans Programı (bundan sonra “MGI-GSU” olarak anılacaktır) arasından seçilen öğrencilere yönelik bir Çift Diploma Yüksek Lisans Programı’nın (bundan sonra “Program” olarak anılacaktır) gerçekleştirilme ve işleyiş koşullarını tesis etmektir.

İşbu Protokol, Tarafların hak ve yükümlülüklerini belirtir. Taraflar, öğrencilere ve diğer Tarafa karşı sorumlulukları bakımından işbu Protokolde belirlenen düzenlemelere tabidirler.

MADDE 2

Hukuki Çerçeve, Ulusal Yeterlilikler ve Tarafların Yükümlülükleri

İşbu Protokol, ilgili ülkelerin yetkili makamlarının onayından sonra yürürlüğe girer.

İşbu Protokolün Türkiye'de yürürlüğe girmesi, Yükseköğretim Kurulu (YÖK) onayına tabidir.

Taraflar; tam bir iyi niyetle hareket ederek, bilimsel ve akademik etik kuralları çerçevesinde diğer Tarafa saygı gösterecek şekilde Programın uygun bir biçimde hazırlanması, uygulanması ve yönetilmesi için gerekli işlemleri yerine getirmeyi taahhüt ederler.

Program kapsamındaki diplomaların her biri, ilgili Tarafın ülkesinde ulusal mevzuata uygun olarak tescil edilir.

Herhangi bir nedenle, Taraflardan birinin söz konusu dönemden sonra diplomayı verme konusundaki akreditasyonu sona ererse, ilgili Taraf yeni bir akreditasyon alana kadar Programdan çekilir.

MADDE 3

Akademik Koordinasyon

3.1 YÜRÜTME KOMİTESİ

Her bir Taraf, Programın sağlıklı bir şekilde işleyişini sağlamak amacıyla bir akademik koordinatör ve bir idari koordinatörden oluşan bir Yürütme Komitesi (Comité de Direction) belirler. Her iki yürütme komitesi yakın iş birliği içerisinde çalışır.

Koordinatörlerde değişiklik olması durumunda, ilgili Taraf bu durumu en kısa sürede diğer Tarafa bildirir.

Yürütme Komitesi aşağıdaki görevleri yerine getirecektir:

- Gerekli uyarlamalar konusunda mutabık kalmak ve müfredatı bilimsel ve pedagojik güncel gelişmelere göre güncellemek;
- İhtiyaç duyulması halinde, işbu Protokol'de yapılacak değişiklikleri (zeyilnameleri) teklif etmek;
- Öğrencilerin yıllık ortak seçim prosedürü sürecini yürütmek.

3.2 SEÇİM KOMİTESİ

Tarafların her ikisi de ilgili Tarafın Seçim Komitesini karşılıklı olarak tanır. Her bir Komite, Programa aday olan öğrencilerin seçimini yapmaya yetkilidir (ayrıntılar için bkz. MADDE 5).

MADDE 4

Programın Tanıtımı

Taraflar, Programın uluslararası, ulusal ve yerel düzeylerde aktif bir şekilde tanıtılması için iş birliği yapmayı taahhüt ederler. Her bir Taraf, Programın tanıtımına yönelik bilgileri etkin ve çeşitli yollarla yaymak için kendi iletişim ağlarını kullanacaktır.

MADDE 5

Programın ve Hareketliliğin İdaresi

5.1 ÖĞRENCİ SAYISI VE TARAFLAR ARASINDAKİ DENGİ

Master GI ve MGI-GSÜ programlarına kayıtlı öğrenciler arasından, Seçim Komitesi tarafından seçilen yıllık en fazla 2 (iki) öğrenci Programa kabul edilir. Taraflar, kendi kurumlarında Programa kayıtlı öğrenci sayısı bakımından bir denge sağlamaya özen gösterirler. Dengesizlik olması durumunda, boş kalan kontenjan diğer Tarafça seçilen öğrencilerle doldurulabilir.

5.2 BAŞVURU PROSEDÜRLERİ VE TARİHLERİ

Programa başvuru sunabilmek için öğrencilerin lisans diplomalarını almış olmaları gerekmektedir. Ancak MGI-GSÜ ve Master GI programlarına kayıtlı öğrenciler Programa kaydolabilirler. Seçim prosedürü, Tarafların Yürütme Komiteleri tarafından her yıl karşılıklı olarak belirlenen ve web sitelerinde ilan edilen takvime göre gerçekleştirilir. Tüm adaylar için Tarafların her birinin web sitesinde ücretsiz bir çevrimiçi başvuru formu erişilebilir olacaktır.

5.3 SEÇİM KRİTERLERİ

Adaylar aşağıdaki kriterlere göre seçilir:

- Akademik eğitimlerinin mükemmelliği;
- Eğitim projelerinin tutarlılığı;
- Motivasyonları ve açık görüşlülükleri.

Master GI programına kayıtlı adaylar aşağıdakilerden oluşan bir not üzerinden seçilirler:

- Bir önceki yılın genel not ortalaması (%50),
- Master GI sorumlusu tarafından gerçekleştirilen motivasyon mülakatı sonucunda verilen not (%50).

MGI-GSÜ programına kayıtlı adaylar aşağıdakilerden oluşan bir not üzerinden seçilirler:

- Yüksek lisans ilk yarıyıl not çizelgesindeki genel not ortalamasının %50'si,
- Fransızca veya İngilizce (İngilizce için B2 düzeyi) dil yeterlilik belgesinde belirtilen notun %25'i,
- GSÜ Seçim Komitesi ile yapılan mülakat notunun %25'i.

5.4 BAŞVURU DOSYALARI

Programa başvuran Master GI öğrencisi, Seçim Komitesine aşağıdaki belgeleri iletmelidir:

- Lisans not dökümü;
- M1 birinci yarıyıl not dökümü;
- Motivasyon mektubu.

Programa başvuran MGI-GSÜ öğrencisi, Seçim Komitesine aşağıdaki belgeleri iletmelidir:

- MGI-GSÜ Programında elde edilen not dökümü;
- Gönderen kurum veya ilgili Tarafça tanınan uzmanlaşmış bir dil merkezi tarafından düzenlenen Fransızca veya İngilizce dil yeterlilik belgesi;
- Motivasyon mektubu.

5.5 SEÇİM PROSEDÜRÜ

Programa öğrenci seçimi, tüm adayların seçimine her iki Tarafın da katılımını sağlayan üç aşamadan oluşur:

- a. Kabul Edilebilirlik: Bu aşama, Programa başvuran (ilgili Tarafın) öğrencileri için her bir Tarafın idari koordinatörü tarafından gerçekleştirilir.
- b. Ön Seçim: İdari koordinatörler tarafından gönderilen uygun dosyaların seçiminden sonra, her bir Tarafın akademik koordinatörleri, işbu Protokolün 5.3 maddesinde belirtilen seçim kriterlerine göre sıralanmış bir ön seçilmiş öğrenciler listesi hazırlamayı taahhüt ederler.
- c. Seçim: Ön seçilmiş öğrencilerin listesi diğer Tarafın akademik koordinatörüne gönderilir. Koordinatör, nihai listeyi oluşturmak için bu listeyi değişiklik yapmadan onaylayabilir veya mevkidaşı ile mutabık kalarak değişiklikler önerebilir. Her bir Taraf için Programa seçilen öğrencilerin nihai listesi, diğer Tarafın akademik koordinatörü tarafından onaylanır. Nihai sonuç daha sonra Programa kabul edilen öğrencilere bildirilir.

5.6 . KAYIT VE ÖĞRENCİLERİN TAKİBİ

Programa kayıtlı öğrencilerin her yıl hem Grenoble INP-UGA'ya hem de GSÜ'ye kayıtları yenilenir.

Programa kayıtlı öğrenciler, ilk kayıtlarını yaptırdıkları kendi ana kurumlarında, yürürlükteki mevzuata göre öğrenim harçlarını öderler ve diğer Tarafta (bundan sonra "ev sahibi kurum") bu harçları ödemekten muaf tutulurlar.

Bununla birlikte, aşağıdakilere uygun olarak özel ücretler uygulanabilir :

Grenoble INP-UGA öğrencileri, her yıl Bölgesel Üniversite ve Okul Hizmetleri Merkezi'ne (CROUS) Öğrenci Yaşamı ve Kampüs Katkı Payı (CVEC) ödemek zorundadırlar. CVEC ödemesi, Grenoble INP-UGA'ya idari kayıtları için zorunlu bir ön koşuldur. CVEC; öğrencilerin kabulünü, sosyal, sağlık, kültürel ve sportif desteklerini artırmayı ve onlara yönelik önleyici sağlık ve eğitim

faaliyetlerini güçlendirmeyi amaçlamaktadır. Tutar ve prosedür, öğrenciye Grenoble INP-UGA'ya kabul edilmesinin ardından bildirilecektir.

Her bir Taraf, kabul ettiği öğrencilerin takibinden ve değerlendirilmesinden sorumludur; diğer Tarafa öğrencilerin öğrenim anlaşımlarını ve not dökümlerini sağlamayı taahhüt eder. Her bir Tarafın değerlendirme prosedürü Programa katılan öğrencilere uygulanacaktır. Öğrenci verilerinin toplanması ve saklanması, her bir Tarafın yürürlükteki kurallarına uygun olacaktır.

5.7 HAREKETLİLİK

Programda kayıtlı öğrenciler arasından ;

a. MGI-GSÜ öğrencileri için eğitimin yürütülmesi:

GSÜ öğrencileri birinci ve ikinci yarıyılta MGI-GSÜ programını (60 AKTS) takip edeceklerdir. Çift diplomaya kabul edilen GSÜ öğrencileri, üçüncü yarıyılta Master GI programı derslerini (18 AKTS) ve Sanayi ve Araştırma Projesi dersini (12 AKTS) alırlar. Öğrenciler çift diplomaya kabul edildikleri andan itibaren bir tez konusu seçerler. Bu konu, her iki kurumda ortak bir yüksek lisans tezi danışmanı atayan MGI-GSÜ ve Master GI program sorumlularının ortak onayını almalıdır. Üçüncü yarıyıl boyunca öğrenciler, planlarının ana hatlarını belirlemiş ve kaynakçalarının esas kısmını toplamış olmalıdırlar. Öğrenciler 1, 2, 3 ve 4. yarıyıllarda GSÜ'ye kayıtlı olacaklar; çift diploma programının 3. ve 4. yarıyıllarında ise her iki kuruma da kayıtlı olacaklardır.

b. Master GI öğrencileri için eğitimin yürütülmesi:

Grenoble INP-UGA öğrencileri birinci yılın birinci yarıyılında Master GI programını (30 AKTS) takip edeceklerdir. Çift diplomaya kabul edilen öğrenciler, ikinci ve üçüncü yarıyıllarda MGI-GSÜ programının İngilizce veya Fransızca olarak sunulacak derslerini takip edeceklerdir. Öğrenciler çift diplomaya kabul edildikleri andan itibaren bir tez konusu seçerler. Bu konu, her iki kurumda ortak bir yüksek lisans tezi danışmanı atayan MGI-GSÜ ve Master GI program sorumlularının ortak onayını almalıdır. Üçüncü yarıyıl boyunca öğrenciler, planlarının ana hatlarını belirlemiş ve kaynakçalarının esas kısmını toplamış olmalıdırlar. Öğrenciler 1, 2, 3 ve 4. yarıyıllarda Grenoble INP-UGA'ya kayıtlı olacaklar; çift diploma programının 2, 3 ve 4. yarıyıllarında ise her iki kuruma da kayıtlı olacaklardır.

5.8 MÜFREDAT VE EĞİTİM DİLİ

Programa kayıtlı öğrenciler ekte sunulan eğitim planını takip edeceklerdir. Eğitim dilleri Fransızca ve/veya İngilizcedir.

5.9 SINAVLAR, DİPLOMA, NOT VE KREDİ TRANSFERİ

a. Sınavların ve değerlendirme süreçlerinin tanınması

Taraflar, sınav sonuçlarının karşılıklı tanınması ilkesine göre iş birliği yaparlar. INP-UGA'da 20 üzerinden yapılan notlandırma, GSÜ'deki karşılık gelen not sistemi kullanılarak gerçekleştirilir; AA notu ve en yüksek not için 4'lük sistem esas alınır.

Notlandırma ölçeği de dahil olmak üzere *Avrupa Kredi Transfer Sistemi* (bundan sonra "AKTS") tam olarak uygulanacaktır. Notlandırma ölçeği aşağıdaki gibidir:

INP-UGA	GSÜ	
<10	F	0-2
[10-11[	CC	2
[11-12[	CB	2.5
[12-14[	BB	3
[14-16[	BA	3.5
16+	AA	4

Her yarıyıl sonunda, her bir Tarafın Yürütme Komitesi, elde edilen notlar ve AKTS kredileri de dahil olmak üzere öğrenci sonuçlarını diğer Tarafa bildirecektir. Grenoble INP-UGA bünyesinde elde edilen sonuçlar için öğrenci, başarıyla tamamlanan her ders için ilgili eğitim planında tanımlanan karşılık gelen AKTS kredilerini alır.

Diploma, 120 AKTS kredisinin onaylanması ve tezin başarıyla savunulmasının ardından elde edilir.

b. Yüksek lisans tezlerinin ortak yönetimi

Yüksek lisans tezi, her bir Taraftan bir öğretim üyesi-araştırmacının ortak yönetimi (eş-danışmanlık) altında Fransızca veya İngilizce olarak yazılacaktır.

Savunma tektir; her iki Taraftan öğretim üyelerinden oluşan bir jüri önünde, yüz yüze veya video konferans yoluyla gerçekleştirilecektir.

c. Sınıf Tekrarı

Programın süresi 4 yarıyıldır; GSÜ öğrencileri ve INP-UGA öğrencileri için azami süre 6 yarıyıldır.

Programa devam edebilmek için öğrencilerin tüm derslerde başarılı olmaları gerekmektedir. Hareketlilik sırasında gerekli AKTS kredilerinin tamamını onaylatamayan öğrenci Programdan çıkarılır; ancak ana kurumunda kayıtlı olduğu yüksek lisans programına devam etmeyi talep edebilir. Yeniden kaydı yürürlükteki mevzuat kurallarına göre kabul edilirse, bu Program kapsamında elde edilen AKTS kredileri oraya transfer edilecektir.

d. Diploma

120 AKTS kredisini ve işbu Protokolde tanımlanan tüm başarı koşullarını onaylatan öğrenciler şunları alacaklardır:

- Grenoble INP-UGA tarafından verilen Endüstri Mühendisliği Yüksek Lisans diploması,
- GSÜ tarafından verilen Endüstri Mühendisliği Yüksek Lisans diploması.

Diploma GSÜ'de Türkçe ve Fransızca, Grenoble INP-UGA'da ise Fransızca olarak düzenlenecektir. Mezunlar, her bir Taraf için yürürlükteki yönetmeliğe uygun olarak bir not dökümü ve bir diploma eki alacaklardır.

5.10 ÖĞRENCİLERİN HAKLARI VE SORUMLULUKLARI

Her bir Taraf, Program kapsamında ağırladığı öğrencilere aşağıdakileri sağlamalıdır:

- Öğrenci vizesi alınmasında yardım;
- İdari işlemlerin gerçekleştirilmesinde yardım;
- Konaklama arayışında yardım;
- Pedagojik danışmanlık ve rehberlik;
- Ek hizmetlere (kütüphaneler, bilişim, yemekhane) erişim.

Taraflar, Program öğrencilerine kendi öğrencilerine sundukları hizmetlerin aynısını sunmayı taahhüt ederler. Vizeleri, sağlık sigortasını, konaklamayı veya öğrencilerin derslerini finanse etmeyeceklerdir. Her bir Taraf, öğrencilerini Program kapsamında uygulanabilecek burs ve hibe imkanları hakkında bilgilendirecektir. Öğrenciler, ikamet ettikleri ülkenin yasalarına ve ev sahibi kurum da dahil olmak üzere eğitim gördükleri kurumun kurallarına uymak zorundadırlar.

5.11 SİGORTALAR VE SOSYAL KORUMA

Öğrenciler, ev sahibi kurumun yürürlükteki düzenlemelerine uymak zorundadırlar.

INP-UGA'da, Avrupa Birliği dışındaki kurumlardan gelen öğrencilerin de Fransız sosyal güvenlik sistemine kayıt olmaları gerekmektedir. Fransa'ya geldikleri vize türü ne olursa olsun Fransız sosyal güvenliğinden ve sağlık giderlerinin geri ödenmesinden yararlanabileceklerdir. Öğrenciler, sigorta konularıyla ilgili tüm yararlı bilgileri Uluslararası Kabul Servisi (ISSO) web sitesinde bulabilirler: <https://international.univ-grenoble-alpes.fr/fr/etudiant/sante/>.

Kayıt sırasında bir mali mesuliyet sigortası sunulmalıdır.

GSÜ'de, Master GI öğrencileri varışlarından itibaren, kalış süresinin tamamını kapsayan Türkçe yazılmış özel bir sağlık sigortası yaptırmalıdır.

MADDE 6

Mali Ayrıntılar

6.1 ÖĞRENCİ HAREKETLİLİĞİNE İLİŞKİN MALİYETLER

Öğrenci hareketliliğinin finansmanı; yürürlükteki Avrupa, ulusal ve yerel kriterlere göre bir öğrenim bursuna (Erasmus+, Bölge Konseyi vb.) uygun olup olmadıklarına bakılmaksızın öğrencilerin sorumluluğundadır.

Öğrenciler, hareketliliklerine ilişkin tüm maliyetleri üstlenmekle yükümlüdürler, özellikle:

- Konaklama, iâşe ve seyahat masrafları;
- Sağlık sigortası ve sağlık sigortası tarafından karşılanmayan tıbbi masraflar;
- Pasaport ve vize maliyeti;
- Kitap, giyim ve kişisel harcamalar;
- Ulaşım maliyeti;
- Hareketlilik dönemi boyunca üstlenilen diğer tüm borçlar.

6.2 GENEL MALİ YÖNETİM

Öğrenciler, ev sahibi kurumdaki olası özel eğitim giderlerini ödemekle yükümlüdürler.

Tarafların, Programdan çekilen veya Programdan ihraç edilen öğrencilere ödenen ücretleri iade etme yükümlülüğü bulunmamaktadır.

MADDE 7

Kalite Güvencesi

Taraflar, kendi hükümetleri tarafından uygulamaya konulabilecek her türlü dış değerlendirmede ve her iki ülkenin mevzuatına uygun olarak akreditasyon alınması hususunda iş birliği yapacaklardır.

Programın kalitesinden sorumlu olan Yürütme Komiteleri, Programı sürekli olarak iyileştirmek amacıyla işverenlerin çıkarlarını ve öğrencilerin ihtiyaçlarını, ayrıca öğrencilerin ve Tarafların personelinin nitel değerlendirmelerini dikkate alacaklardır..

MADDE 8

Uyuşmazlıkların Çözümü, Geçerlilik, Yenilenme, Fesih ve Değişiklikler

8.1 UYUŞMAZLIKLARIN ÇÖZÜMÜ

İşbu anlaşmada yapılacak her türlü ek veya değişiklik yazılı olarak yapılmalı ve kurumların usulüne uygun olarak yetkilendirilmiş temsilcileri tarafından imzalanmalıdır. Her iki Taraf, yasal yollara başvurmadan önce, Sözleşme'nin yorumlanması, geçerliliği ve/veya uygulanmasından doğabilecek olası uyuşmazlıklara dostane bir çözüm aramayı taahhüt ederler. Dostane bir çözüme

ulaşılamaması halinde, uygulanacak hukuk ve yetkili mahkemeler davalının genel merkezinin bulunduğu yerinkiler olacaktır.

8.2 GEÇERLİLİK VE YENİLENME

İşbu protokol ile uygulamaya konulması öngörülen Endüstri Mühendisliği alanındaki (mevcut programlar arası) uluslararası çift diploma Yüksek Lisans programı, Taraflarca imzalanmasını ve Yükseköğretim Kurulu (Türkiye) tarafından onaylanmasını müteakip uygulamaya konulacaktır.

İşbu protokol 5 (beş) yıl süreyle geçerlidir. Ancak, Taraflardan birinin diploma verme yetkisini kaybetmesi durumunda, protokolün feshi aşağıda belirtilen hükümlere göre başlatılır:

İşbu Protokolün süresinin dolması, geçerlilik süresi boyunca başlatılan iş birliği faaliyetlerinin tamamlanana kadar sürdürülmesini engellemez.

İşbu Protokolün süresi dolduktan ve iş birliği faaliyetlerinin değerlendirilmesinden sonra, yeni bir Protokol hazırlanabilir ve yürürlükteki onay prosedürlerine sunulabilir.

8.3 FESİH

İşbu Protokol, Taraflardan biri tarafından altı (6) ay önceden bildirimde bulunmak kaydıyla feshedilebilir; ancak fesih, akademik yılın bitiminden veya devam eden iş birliği faaliyetlerinin sona ermesinden önce gerçekleşemez.

Protokolün feshi durumunda Taraflar, halihazırda kayıtlı olan öğrencilerin devam eden öğrenimlerini tamamlamalarına imkan tanımayı taahhüt ederler.

8.4 DEĞİŞİKLİKLER

İşbu Protokolde karşılıklı mutabakatla yapılacak ve bir zeyilname (avenant) şeklinde düzenlenecek olası değişiklikler, işbu Protokolün tesis edilmesindeki onay prosedürünün aynısını takip etmeli ve Yükseköğretim Kurulu (Türkiye) tarafından onaylanmalıdır.

MADDE 9

Dil ve Nüsha Sayısı

İşbu Protokol, Türkçe ve Fransızca dillerinde, iki (2) nüsha halinde ve bütün metinler eşit derecede geçerli olmak üzere imza altına alınmıştır. Yorum farklılıkları olması halinde Fransızca metin esas alınacaktır.

Galatasaray Üniversitesi Adına

Grenoble INP - UGA Adına

İstanbul'da, ... / ... / 202.. tarihinde
imzalanmıştır.

Grenoble'da, 19 / 12 / 2025 tarihinde
imzalanmıştır.

Prof. Muhammed Uludağ

Recteur

Prof. Vivien Quema

*Genel Yönetici
(Vekaleten Alexa Chevallet)*

Prof. Dr. Temel ÖNCAN

*Enstitü Müdürü,
Fen Bilimleri Enstitüsü*

Prof. Frédéric Noel

*Müdür,
Ulusal Endüstri Mühendisliği Yüksekokulu
(ENSGI)*

EKLER:

EK 1: Ders Çizelgesi

EK 2: Ders İçeriklerinin Tanıtımı

EK 3: Galatasaray Üniversitesi Tarafından Verilen Diploma Örneği

EK 4: Galatasaray Üniversitesi Tarafından Verilen Diploma Eki Örneği

EK 5: Grenoble INP - UGA Tarafından Verilen Diploma Örneği

EK 6: Grenoble INP - UGA Tarafından Verilen Diploma Eki Örneği